



ST. RAYMOND OF PEÑAFORT CATHOLIC CHURCH

JULY 31
18th Sunday in Ordinary Time

2022

31 DE JULIO
18º Domingo del Tiempo Ordinario

Eighteenth Sunday in Ordinary Time Decimoctavo Domingo del Tiempo Ordinario

“Take care to guard against all greed, for though one may be rich, one’s life does not consist of possessions.”

Luke 12:15

“Eviten con gran cuidado toda clase de codicia, porque aunque uno lo tenga todo, no son sus posesiones las que le dan vida.”

Lucas 12, 15



CONTACT

Pastor

Rev. Francisco Hernandez
pastor@straymondchurch.com

Office Manager

Olga Orozco
officemanager@straymondchurch.com

OFFICE HOURS/ HORARIO de la OFICINA

Monday to Friday Saturday & Sunday
Lunes a Viernes Sabado & Domingo
8:00 AM - 7:00 PM 8:00 AM - 2:00 PM

MASS SCHEDULE HORARIO DE MISAS

Monday to Friday Saturday / Sabado
Lunes a Viernes Español
Español 8 AM
7:30 AM & 6 PM 5 PM (Vigilia)

Domingo - 8AM, 12PM, 3PM, 6PM
Sunday - 10AM

CONFESIONES

Sabados

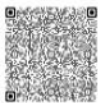
4PM - 4:45PM

Entrada principal de la Iglesia.

GIFT SHOP / TIENDA DE REGALOS

Visit the office for assistance.
Visite la oficina para asistirlo.

DONACION ELECTRONICA



ONLINE GIVING

CCD / CATECISMO

Para registrar a su hijo (a) para el próximo curso de primera comunión o de confirmación, por favor de escanear el código abajo o visitando la pagina siguiente:

<https://forms.office.com/r/YrHFJBA4uQ>



straymondchurch

St. Raymond Catholic Church

Parish Ministries/Ministerios Parroquiales

Hora	Lunes	Salón	Hora	Jueves	Salón
10:00 AM	3ra Edad (2 ^{do})	Fátima	7:00 PM	Young Adults	Padre Pio
7:30 PM	Emaús Mujeres (1 ^{ro} y 3 ^{ro})	Cristo Rey	7:30 PM	Grupo de Oración	Cristo Rey
7:30 PM	Emaús Hombres (2 ^{do} y 4 ^{to})	Padre Pio		Viernes	
	Martes		7:00 PM	Boys / Girls Scouts	Cristo Rey
9:00 AM	Oración y Vida	Fátima	8:00 PM	Youth Group	Fátima
7:00 PM	CCD / Catecismo	Fátima		Sábado	
7:00 PM	RCIA / Adultos	Cristo Rey	9:00 AM	Padres y Madres Orantes	Capilla
	Miércoles		9:30 AM	CCD / Catecismo	Cristo Rey
4:30 PM	Legión de Maria	Fátima	9:30 AM	CCD / Catecismo	Fátima
6:00 PM	St. Vincent de Paul	Padre Pio		Domingo	
7:00 PM	Oración y Vida	Padre Pio	1:00 PM	Respect Life (1st Sun.)	Cristo Rey
7:00 PM	CCD / Catecismo	Fátima			
7:00 PM	RCIA / Adultos	Cristo Rey			
7:30 PM	Caballeros Católicos (3 ^{ro})	Padre Pio			

Reverend Francisco Hernandez, Pastor

Permanent Deacon
Deacon Eduardo Blanco

3475 S.W. 17th Street, Miami, FL 33145 | www.straymondchurch.com | P: (305) 446-2427 F: (305) 445-7448

18th Sunday in Ordinary Time

18° Domingo del Tiempo Ordinario

“Take care to guard against all greed, for though one may be rich, one’s life does not consist of possessions.” Luke 12:15
 “Eviten con gran cuidado toda clase de codicia, porque aunque uno lo tenga todo, no son sus posesiones las que le dan vida.” Lucas 12:15

HORARIO DE MISAS Y INTENCIONES

Sabado, 30 de Julio	
5:00 PM	† Rene Alejandro Rivas Mercado † Adelia Agustina Mendoza † † Juan Ramon Torres † Familia Primo † Maria J. Pizarro † Agradecimiento a: San Pancracio, San Jose
Domingo, 31 de Julio	
8:00 AM	† Carmina Cienfuegos † Ena Maura Martínez † Juan Evelio Estévez † † Alejandro Restrepo † Gisela Ortega † Amira Atherlye † † Almas del Purgatorio † Intención por: Jose, Diana & Santiago, Gustavo Andres Castro Salud de: Michael Alvarez Agradecimiento por el Cumpleaños de: Daniel Figuera Garcia
10:00 AM	† Philip Turull † Elmer & Mildred Taylor † Antonio & Emilia Jorge † Salud de: Fr. Elkin Sierra, Maria Elena Jorge
12:00 PM	† Maria Esther Pomar † Isa Gonzalez † Ronald Cuza † † George Midisky † Ricardo Moreno Caña † Jorge Abadie † † Yolanda Rosario Castillo Jacome † Juan Jose Prats † Salud: Luis & Maria Teresa Rodriguez, John Pelaez Pro-Populo (Por Nuestra Comunidad)
3:00 PM	† Ronald Cuza † Juan Jose Magdaleno † Juan Simón Coury †
6:00 PM	† Angel Alolvuin † Maria A. Navia † Zulema Tijerino † Luis Ledon † † Astrid Bostron † Luis Lastre † Lita Hernandez † Maria Julia Pizarro †
Lunes, 01 de Agosto	
7:30 AM	† Alejandro Restrepo † Gisela Ortega † Animas del Purgatorio † Salud de: Michael Alvarez Agradecimiento por el Cumpleaños de: Erika Rosell
6:00 PM	† Luis Gustavo Silva Guerrero † Rosa de Sayage † Jorge Abadie † † Maria Ercilia de Penaloza † Pedro Antonio Penaloza Velapatíño † † Ana Maria Benitez † Maria Julia Pizarro †
Martes, 02 de Agosto	
7:30 AM	† Abelardo, Maria & Matilde Blanco † Daniela & Caridad Calvache † † Aleida Pumariega † Rev. Jose Biain † Lorena & Mariano Correa † † Familia Fontirroche-Murillo † Angela Correa † Edicta Carroz † † Alejandro Restrepo † Gisela Ortega † Julio Edgardo Rosales † Salud de: Michael Alvarez
6:00 PM	† Orestes Ferrer † Dolores Sotomayor de Lovo † Cristian Chitiva † † Ana Maria Benitez † Jonatan de Abreu † Jose Alberto de Abreu † † Gilberto Manuel Padilla † Maria Julia Pizarro † Agradecimiento por el Cumpleaños de: Monica Velázquez
Miércoles, 03 de Agosto	
7:30 AM	† Alejandro Restrepo † Gisela Ortega † Sara Jimenez † Salud de: Michael Alvarez Agradecimiento por el Cumpleaños de: Maria Fernanda Rodas
6:00 PM	† Edgardo Luzcando Vazquez † Aníbal Teodomiro Borges † † Jorge Abadie † Maria Julia Pizarro † Julio Patrón † William Olufson † Salud de: Micaela Acosta, Viola Marcial Agradecimiento por: Doris Rodriguez & Familia
Jueves, 04 de Agosto	
7:30 AM	† Mirna Zamora † Douglas Zamora † Maria Jose Mairena † † Mirta Bonet † Caridad de Paola † Sara Jimenez †
6:00 PM	† Caridad de Paola † Lorenzo Diaz † Flor de Hani † Joaquín Santos † † Abelardo Barrera † Piedad Herrera † Nora Martinez de Castro † † Maria Julia Pizarro †
Viernes, 05 de Agosto	
7:30 AM	† Mirta Bonet † Sara Jimenez † Intención de: La Guardia de Honor del Sagrado Corazón de Jesús
6:00 PM	† Ricky Leon † Carlos Meyer † Roberto Perez † Maria Eugenia Dacros † † Aristides Salcedo † Ronald Cuza † Marta Estapa † Ademir Reyes † † Almas del Purgatorio † Jorge Abadie † David Puig † † Maria Julia Pizarro † Salud de: Sara Blanco, Henry Salazar, Yacqueline Arabasti
Sabado, 06 de Agosto	
8:00 AM	† Josefina Leiva † Mario Recabarren † Manuel Torres Segura † † Jose Torres Segura † Ramon Gutierrez † Hernando Zarate † † Sara Jimenez † Agradecimiento a: La Virgen de los Dolores

LECTURAS DEL DIA

Domingo:	Decimotavo Domingo del Tiempo Ordinario Ecl 1, 2; 2, 21-23; Sal 89, 3-4. 5-6. 12-13. 14 y 17; Col 3, 1-5. 9-11; Lc 12, 13-21
Lunes:	Memoria de San Alfonso Maria de Ligorio, Obispo y Doctor de la Iglesia Jer 28, 1-17; Sal 118, 29, 43. 79. 80. 95. 102; Mt 14, 13-21
Martes:	Memoria de San Eusebio de Vercelli, Obispo Jer 30, 1-2. 12-15. 18-22; Sal 101, 16-18. 19-21. 29 y 22-23; Mt 14, 22-36 o Mt 15, 1-2. 10-14
Miércoles:	Memoria de San Juan Maria Vianney, Presbítero Jer 31, 31-34; Sal 50 12-13. 14-15. 18-19; Mt 16, 13-23
Jueves:	Dedicación de la Basílica de Santa Maria la Mayor Nah 2, 1. 3; 3, 1-3. 6-7; Dt 32, 35cd-36ab. 39abcd. 41; Mt 16, 24-28
Viernes:	Fiesta de la Transfiguración del Señor Dn 7, 9-10. 13-14; Sal 96, 1-2. 5-6. 9; 2 Pd 1, 16-19; Lc 9, 28b-36
Sábado:	

SUNDAY STEWARDSHIP OFFERING / OFRENDA DOMINICAL

July 23 – July 24, 2022	
SATURDAY / SABADO	\$982.00
SUNDAY/DOMINGO	GRAND TOTAL
5:00 PM	\$588.00
8:00 AM	\$923.00
10:00 AM	\$998.00
12:00 PM	\$384.00
3:00 PM	\$492.00
6:00 PM	\$554.00
DAILY / BUILD. FUND	\$395.00
BLESSED SAC/CANDLES	Average Weekly Expenses / Promedio de Gastos Semanales
\$10,000	

BAUTISMO:

Hacer arreglos con 2 meses de anticipación. Por favor visite o llame a la Rectoría.

MATRIMONIO:

Hacer arreglos con 6 meses de anticipación. Por favor visite o llame la Rectoría.

CONFESIONES:

Sábados de 4PM a 4:35PM

UNCION PARA ENFERMOS:

Llamar a la Rectoría

EDUCACION RELIGIOSA / CCD

D.R.E. Sister Elena Castillo, SCTJTM

Martes: 7PM-8:30PM / Sábados:

9:30AM-11:00AM

RICA

(Para Adultos) Martes: 7:00PM-8:30PM

Teléfono de la Rectoría: 305-446-2429

Ministerio de Padres y Madres Orantes

Padres y madres de nuestra parroquia, los invitamos ha orar por nuestros hijos, familia, sacerdotes, religiosas, laicos, nuestro Papa, los no-nacidos, los que sufren y los lideres de nuestra nación, para que Nuestro Padre los guie.

Dia: Sábados

Lugar: Capilla de Fátima

Hora: 9am-10am

Para mas información llamar a:
Michael Mendoza 786-443-8119



ABCD Universal Parish Offering
 Visit www.miamiarch.org/upo
 elect St. Raymond Church
 from the drop down menu
 and make your donation.

RADIO MARIA
91.9 FM
 3:00 AM - 3:00 PM English • 3:00 PM - 3:00 AM Spanish

**CHURCH AND CHAPEL
SANCTUARY LIGHTS**

A good way to remember **loved ones** is to sponsor the Sanctuary Light in the Church or in the Chapel. Visit or call the rectory at 305-446-2427 to reserve the week of your choice

Una buena manera de recordar a los **seres queridos** es patrocinar la Luz del Santuario en la Iglesia o en la Capilla. Visite o llame a la rectoría al 305-446-2427 para reservar la semana de su elección

**Church Sanctuary Light
July 31-August 6, 2022**

Familia Moreano
Requested by Elizabeth Moreano

**Fátima Chapel Sanctuary Light
July 31-August 6, 2022**

Familia Gutierrez-Camacho
Requested by Adriana



August 6, 2022—The Transfiguration of our Lord

ST. RAYMOND
OF PEÑAFORT CATHOLIC CHURCH

71% 2022 ABCD 71%

ACTUALIZACION

Objetivo: \$54,812
Prometido: \$20,740
Pagado: \$38,603
Balance: \$16,209

UPDATE

Goal: \$54,812
Promised: \$20,740
Paid: \$38,603
Balance: \$16,209

Por favor considere hacer una donación hoy.

Escanee el **código QR** con su teléfono y entre su información de tarjeta de crédito y su donación.

¡Gracias, y que Dios los bendiga!

Please consider making a donation today. Scan the

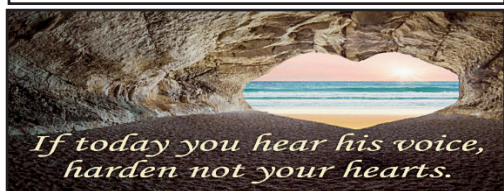
QR Code below with your phone and enter your credit card info and donation.

Thank you and may God bless you!

ESCANEAR
PARA
DONAR



SCAN
TO
DONATE



*If today you hear his voice,
harden not your hearts.*

GRUPO SAN JOSE

Empezaremos nuevamente a visitar los hogares de enfermos en el mes de Junio. Les invitamos a unirse a nosotros. Si esta interesado en este hermoso apostolado, afuera hay hermanas para darle mas información.

“Eviten toda clase de avaricia, porque la vida del hombre no depende de la abundancia de los bienes que posea!”



Retiro de Emaús para Mujeres

Cuando fue la ultima vez que se dio usted un regalo que duro toda la vida? El retiro de Emaús para mujeres es este regalo. Este es el momento para renovar y profundizar su relación con el Señor. Es un vehículo para conocer otras mujeres de la parroquia que también están buscando una verdadera amistad.

Fecha: **Agosto 5, 6 y 7 del 2022**
Costo: **\$125.00**
(incluye cuarto, alimentación, programa)

Inscríbese en la Rectoría o llamando a Dania 786-999-3134 o a Sylvia 305-215-7208



Gospel Reflection / Reflexión del Evangelio

In Chapter 12 of Luke’s Gospel, Jesus instructs his disciples and the crowd on how to be ready for the coming judgement. A crowd of many thousands has gathered to hear

En el capítulo 12 del Evangelio de Lucas, Jesús instruye a sus discípulos y a la multitud sobre cómo estar listos para el juicio venidero. Una multitud de muchos miles se ha reunido para escuchar a Jesús. Al principio sólo habla a los discípulos, recordándoles que no es la persecución a la que deben temer, sino el juicio que viene para todos los que no reconocen al Hijo del Hombre. De repente, un hombre en la multitud grita a Jesús: "Maestro, dile a mi hermano que divida la herencia conmigo". Parece haberse cansado de que Jesús hablara sólo a los discípulos. Jesús no le ofrece al hombre ninguna ayuda. En cambio, usa la pregunta para enseñar en qué consiste realmente, a la luz del juicio venidero, la vida.

Jesus. At first he speaks only to the disciples, reminding them that it is not persecution they should fear but the judgement that is coming for all who do not acknowledge the Son of Man. Suddenly a man in the crowd shouts out to Jesus, “Teacher, tell my brother to divide the inheritance with me.” He seems to have grown tired of Jesus speaking only to his disciples. Jesus offers the man no help. Instead he uses the question to teach what, in light of the coming judgement, life really consist of.

Jesús le dice a la multitud una parábola. Las tierras de un hombre rico han producido más cosechas de las esperadas. Su respuesta no es considerar cómo podría compartir toda la comida extra con otros, sino preguntarse cómo puede almacenarla toda. Tiene lo que cree que es una idea brillante: para derribar sus graneros actuales y construir otros más grandes. Entonces tendrá muchas cosas almacenadas durante años de comer, beber y divertirse.

Jesus tells the crowd a parable. A rich man’s lands have yielded more crops than expected. His response is not to consider how he might share all the extra food with others but to wonder how he can possibly store it all. He has what he thinks is a brilliant idea: to tear down his present barns and build larger ones. Then he will have many things stored up for years of eating, drinking and making merry.

"Tonto" es la respuesta de Dios a este hombre porque esa misma noche le quitarán la vida. A quién pertenecerá todo entonces, pide Dios. El mundo del hombre rico es pequeño, solo él y sus posesiones, y ahora se entera de que debe perder la vida. ¿De qué sirven sus posesiones ahora? Jesús declara la moraleja de la historia. Así será para todos los que guardan tesoros para sí mismos, pero no son ricos en lo que le importa a Dios.

“You fool” is God’s response to this man because that very night his life will be taken away. To whom will everything belong then, God asks. The rich man’s world is small, just him and his possessions, and now he learns that he is to lose his life. What good are his possessions now? Jesus states the moral of the story. This is how it will be for everyone who stores up treasure for himself or herself but is not rich in what matters to God.

Siglos más tarde, San Gregorio Magno enseñó que cuando nos preocupamos por las necesidades de los pobres, les estamos dando lo que es suyo, no nuestro. No sólo estamos realizando obras de misericordia; estamos pagando una deuda de justicia.

Centuries later St. Gregory the Great taught that when we care for the needs of the poor, we are giving them what is theirs, not ours. We are not just performing works of mercy: we are paying a debt of justice. Life does not consist in possessions but in sharing what we possess with others. The goods of the earth have been given to everyone.

La vida no consiste en posesiones sino en compartir lo que poseemos con los demás. Los bienes de la tierra han sido dados a todos.

Loyolapress.com

loyolapress.com

Remind your children that each time we go to Mass, we ask for forgiveness for what we have done and for what we have failed to do. We call this prayer the Confiteor. End this time together by praying the Confiteor

(“I confess to almighty God and to you my brothers and sisters...”).

Atención a todos los Feligreses Registrados

Los sobres de donación están disponible. y puede pasar por la oficina de la rectoría de lunes a viernes de 8:00 AM a 7:00 PM
Sábado y domingo de 8:00AM a 2:00 PM
para recoger los sobres o para registrarse como parroquiano.

★ ANDRES REDONDO, M.D.
- PULMONOLOGO -
ESPECIALISTA EN VIAS RESPIRATORIAS, ALERGIAS RESPIRATORIAS, Y TRASTORNOS DEL SUEÑO



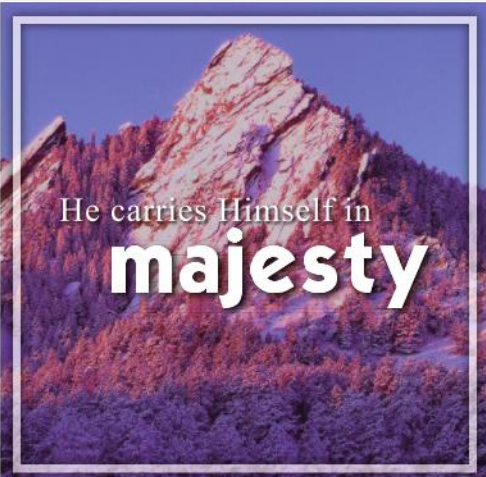
305-567-1999
 3181 Coral Way
 Miami, FL 33145

★ AGH
LAW OFFICES OF Armando G. Hernandez



Personal Injury
Lesiones Personales
Vehicular Accidents
Accidentes de Vehiculos
Slip-and-Fall
Caidas
Property Claims
Reclamaciones de Seguros de Propiedad

Armando G. Hernandez
-Hablamos Español-
305.517.3540
www.aghlawfirm.com



He carries Himself in
majesty

EWTN.COM/Radio



EWTN Global Catholic Radio
TUNE IN

★ Jorge L. Marcos, M.D.
First Choice Neurology
Pérdida de Memoria, Parkinson's, Alzheimer's, Temblores
 1801 Coral Way, Ste. 420
 Miami, FL 33145
305-443-2626



catholicmatch®
 Florida 
CatholicMatch.com/goFL

★ D Smile DR. JULIETA RODRIGUEZ PASTO
 PUT A SMILE ON YOUR SMILE **DENTIST**

124 Almeria Ave. Coral Gables, FL 33134
 Ph: 305.442.8481 | CELL: 305.299.5029
 admin@dsmileus.com | www.dsmileus.com



New patients promotions. Accept most dental insurances. **HABLAMOS ESPAÑOL**

Society Cleaners
Wedding Gown Cleaning And Preservation Specialist



3912 SW 8th Street • Coral Gables, FL **305-444-6611**

Thank Your Advertisers!

Their support helps provide this bulletin at no cost to the church.

Your Church is closer than you think...

Bulletins
 Directions
 Mass Times
 Local Businesses

Visit **DISCOVERMASS.com**

Online at Diocesan.com/Business

St. Michael the Archangel Catholic School
PK3 - 8^{vo} Grado

Fe. Excelencia. Servicio.

¿Por qué St. Michael?
 Excelencia Académica, Énfasis en Valores Católicos, Relaciones Sociales Saludables, Ambiente Familiar, Asequible/Becas
Step Up for Students / McKay / FES/ Gardiner

Visítenos

Marzo 16 & 30	8-11 am
Abril 11 & 27	8-11 am
Mayo 12 & 26	8-11 am



\$50 descuento de matricula con esta tarjeta - Nuevas Familias

St. Michael the Archangel Catholic Church & School
 300 NW 28th Ave., Miami, FL 33125 / 305-642-6732 / stmacs.org

St. Michael the Archangel Catholic School
PK3 - 8th Grade

Faith. Excellence. Service.

Why St. Michael?
 Academic Excellence, Emphasis on Catholic Values, Healthy Social Relationships, Family Oriented Environment, Affordable / We Accept Scholarships
Step Up for Students / McKay / FES/ Gardiner

Open House

March 16 th & 30 th	8-11 am
April 11 th & 27 th	8-11 am
May 12 th & 26 th	8-11 am



\$50 off registration with this postcard - New Families

St. Michael the Archangel Catholic Church & School
 300 NW 28th Ave., Miami, FL 33125 / 305-642-6732 / stmacs.org

myParish

The App for Catholic Life Every Day

www.myParishApp.com

Available on the **App Store**  **ANDROID APP ON Google play** 